

# BẢN TIN **QUẬN 5**

SỐ 17

(NĂM THỨ 38)

THỨ NĂM 23/5/2013

PHÒNG VĂN HÓA VÀ THÔNG TIN QUẬN 5 PHÁT HÀNH (203 AN DƯƠNG VƯƠNG P8-Q5 ĐT : 38554874)

## Kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013)

Sáng 16/5/2013, tại hội trường Quận ủy (số 203 An Dương Vương, phường 8, quận 5), Đảng bộ quận 5 long trọng tổ chức lễ kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013), trao huy hiệu Đảng, tuyên dương gương điển hình thực hiện cuộc vận động "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" và biểu dương gương "Người tốt việc tốt" năm 2013.

Đến dự có các đồng chí cán bộ lão thành cách mạng, ông Hoàng Quốc Đại - Trưởng phòng Huấn học, Ban tuyên giáo Thành ủy, ông Sử Ngọc Anh - Bí thư Quận ủy, bà Trần Thị Anh Vũ - Phó Bí thư thường trực Quận ủy, bà Huỳnh Thị Thảo - Phó Bí thư, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận, ông Trần Văn Nghĩa - Chủ tịch Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận 5 cùng đại diện lãnh đạo các ban ngành, đoàn thể quận, phường, các cá nhân nhận huy hiệu Đảng, gương điển hình "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" và biểu dương gương "Người tốt việc tốt" năm 2013.

Tại lễ kỷ niệm, bà Trần Thị Anh Vũ - Phó Bí thư thường trực Quận ủy đã phát biểu ôn lại cuộc đời và



**Ông Sử Ngọc Anh - Bí thư Quận ủy quận 5 trao huy hiệu 65 năm tuổi Đảng.**

sự nghiệp của Bác, Bác là một tấm gương sáng chói về tinh thần yêu nước và phẩm chất cộng sản, trí tuệ uyên bác và đạo đức cách mạng trong sáng. Công lao của Chủ tịch Hồ Chí Minh với dân tộc ta như non cao, biển rộng. Tình thương của Người đối với đồng bào, đồng chí bao la, không bờ bến. Lòng kính yêu của toàn Đảng, toàn dân ta đối với Người là vô hạn. Trong tâm trí của mỗi người con Việt, mỗi cán bộ, đảng viên luôn luôn ghi nhớ "Dân tộc ta, nhân dân ta, non sông, đất nước ta đã

sinh ra Hồ Chí Minh, người Anh hùng dân tộc vĩ đại và chính Người đã làm rạng rỡ dân tộc ta, nhân dân ta và non sông đất nước ta". Mỗi chúng ta tự hào về Đảng, tự hào về Chủ tịch Hồ Chí Minh. Càng tự hào, chúng ta càng tự nguyện phấn đấu "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" bằng những việc làm thật cụ thể, phát huy sức mạnh đại đoàn kết dân tộc, đẩy mạnh phong trào thi đua yêu nước, tập trung phát triển mạnh mẽ kinh tế - xã hội gắn với xây dựng Đảng trong sạch vững

mạnh, xây dựng quận 5 ngày càng văn minh hiện đại.

Trong dịp này, Ban thường vụ Quận ủy quận 5 cũng trân trọng tôn vinh và trao huy hiệu 65, 50, 40, 30 năm tuổi Đảng cho 65 đồng chí; biểu dương 53 tập thể và 76 cá nhân là gương điển hình "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" và biểu dương 182 gương "Người tốt việc tốt" năm 2013; trao tặng kỷ niệm chương "Vì sự nghiệp văn hóa, thể thao và du lịch" năm 2012 cho 8 cá nhân.

**K.LIÊN**

# MỘT SỐ HÌNH ẢNH TIÊU BIỂU LỄ KỶ NIỆM



Bà Trần Thị Anh Vũ - Phó Bí thư thường trực Quận ủy trao huy hiệu 50 năm tuổi Đảng.



Bà Huỳnh Thị Thảo - Phó Bí thư, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận trao tặng huy hiệu 40 năm tuổi Đảng.



Ông Trần Văn Nghĩa - Chủ tịch Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận 5 trao tặng huy hiệu 30 năm tuổi Đảng.



Ông Sử Ngọc Anh - Bí thư Quận ủy quận 5 trao tặng giấy khen cho các tập thể thực hiện tốt cuộc vận động "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" năm 2013.



Ông Hoàng Quốc Đại - Trưởng phòng Huấn học, Ban Tuyên giáo Thành ủy trao tặng giấy khen cho các cá nhân thực hiện tốt cuộc vận động "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" năm 2013.



Ông Sử Ngọc Anh - Bí thư Quận ủy quận 5 (thứ 6 bên phải) tặng hoa cho các cá nhân được biểu dương gương "Người tốt việc tốt" cấp Thành phố năm 2013.

# 123 NĂM NGÀY SINH CHỦ TỊCH HỒ CHÍ MINH



Ông Nguyễn Chí Toại - Trưởng Ban Tuyên giáo quận 5 (thứ 9 bên phải) và ông Trần Văn Nghĩa - Chủ tịch Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận 5 (thứ 10 bên phải) trao tặng giấy khen cho các cá nhân được biểu dương gương "Người tốt việc tốt" cấp Thành phố năm 2013.



Ông Trương Canh Ba - Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 5 (thứ 13 bên trái) và ông Lê Tấn Tài - Trưởng Ban Dân vận Quận ủy (thứ 14 bên trái) trao tặng giấy khen cho các cá nhân được biểu dương gương "Người tốt việc tốt" cấp Thành phố năm 2013.



Ông Sử Ngọc Anh - Bí thư Quận ủy (chính giữa) và bà Trần Thị Anh Vũ - Phó Bí thư thường trực Quận ủy (thứ 4 bên phải) trao tặng kỷ niệm chương "Vì sự nghiệp Văn hóa, thể thao và du lịch" năm 2012 cho các cá nhân.



Tiết mục văn nghệ chào mừng lễ kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013).



Quang cảnh lễ kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013).



Đảng viên nhận huy hiệu Đảng thuộc phường 12 phát biểu cảm tưởng.

# Thăm, tặng quà và chúc mừng các tổ chức, chức sắc Phật giáo trên địa bàn quận 5 nhân dịp đại lễ Phật đản năm 2013

Từ ngày 17/5/2013 đến ngày 22/5/2013, Quận ủy - Ủy ban nhân dân - Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận 5 cùng 15 phường đã tổ chức nhiều đoàn đại biểu đến thăm, tặng quà và chúc mừng các tổ chức, chức sắc Phật giáo trên địa bàn quận 5 nhân dịp đại lễ Phật đản năm 2013.

Tại các nơi đến thăm, đoàn đã chúc mừng các vị chư tôn giáo phẩm, hòa thượng, thượng tọa, đại đức, tăng ni, phật tử nhân mùa Đản sinh; về tình hình phát triển kinh tế - xã hội quận nhà và khẳng định: trong sự phát triển kinh tế - xã hội của đất nước nói chung và quận 5 nói riêng, luôn có sự góp sức của các tổ chức Phật giáo, các vị chức sắc, tăng ni, phật tử. Lãnh đạo Đảng, chính quyền các cấp quận 5 luôn quan tâm và tạo điều kiện cho các tổ chức Phật giáo trên địa bàn hoạt động thuận lợi và mong muốn Giáo hội Phật giáo tích cực phối hợp chặt chẽ với các cơ quan ban, ngành, địa phương trong các hoạt động phật sự, bảo đảm đúng pháp luật và truyền thống Phật giáo, hướng dẫn phật tử sống "tốt đời đẹp đạo", luôn đồng hành cùng chính quyền xây dựng mối đại đoàn kết dân tộc, góp công sức bảo vệ và xây dựng quê hương.

NGỌC HÀ



Ông Sử Ngọc Anh - Bí thư Quận ủy đến thăm và tặng quà Chùa Thiện Mỹ, phường 1, quận 5.



Bà Trần Thị Anh Vũ - Phó Bí thư thường trực Quận ủy đến thăm và tặng quà Ban đại diện Phật giáo quận 5.



Bà Huỳnh Thị Thảo - Phó Bí thư, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận đến thăm và tặng quà Chùa Từ Đức, phường 9, quận 5.

## Gần 730 triệu đồng chăm lo cho hộ có hoàn cảnh khó khăn

Nhân kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013) và tiếp tục hưởng ứng phong trào "3 tương trợ" do Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Thành phố phát động nhằm thực hiện Nghị Quyết 11/NQ-CP ngày 24/02/2011 của Chính phủ; ngày 17/5/2013, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc - Ban vận động "Vi người nghèo" quận 5 tổ chức trao phiếu bảo trợ

thường xuyên, thẻ bảo hiểm y tế cho các hộ đặc biệt khó khăn và tặng quà dân nghèo tại hội trường Quận ủy số 203 An Dương Vương, phường 8, quận 5.

Trong đợt này, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc - Ban vận động "Vi người nghèo" quận 5 đã trao phiếu bảo trợ thường xuyên cho 40 hộ nghèo đặc biệt khó khăn trong quận, thời gian bảo trợ là 01 năm, mỗi tháng 01

triệu đồng (trong đó có 32 hộ nhận năm thứ ba, 07 hộ nhận năm đầu tiên) tặng 133 thẻ bảo hiểm y tế và tặng 325 phần quà cho hộ nghèo, cận nghèo (mỗi phần quà trị giá 500.000 đồng gồm tiền mặt và phiếu mua hàng bình ổn giá) với tổng số tiền chăm lo 729.875.000 đồng.

Đồng thời, nhằm tiếp tục tuyên truyền, vận động

các giới nhân dân hưởng ứng cuộc vận động "Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam", Ủy ban Mặt trận Tổ quốc phối hợp cùng Hội Liên hiệp Phụ nữ, Quận đoàn 5 và Co.op Mart Hùng Vương tổ chức Ngày hội an sinh xã hội trao phiếu bảo trợ thường xuyên cho hộ nghèo đặc biệt khó khăn, tặng quà hộ nghèo và bán hàng bình ổn giá.

K.LIÊN



Người dân mua hàng bình ổn.



## Chi bộ Chợ Tân Thành tổ chức nhiều hoạt động kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013)

Thiết thực chào mừng kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013), từ ngày 25/4 đến 17/5/2013, Chi bộ Chợ Tân Thành đã tổ chức các hoạt động sinh hoạt chuyên đề "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh về phong cách quần chúng, dân chủ, nêu gương; nêu cao trách nhiệm gương mẫu của cán bộ, đảng viên, nhất là cán bộ lãnh đạo chủ chốt các cấp"; hội nghị tuyên dương các tập thể, cá nhân điển hình trong phong trào Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh

và tổng kết công trình tiết kiệm nuôi heo đất xây dựng quỹ khuyến học; tổ chức chuyến tham quan các di tích lịch sử: Nhà lưu niệm Bác Hồ, Trại giam bệnh viện Chợ Quán, Bảo tàng Hồ Chí Minh (Bến nhà rồng)...

Theo đó, tại hội nghị tuyên dương các tập thể, cá nhân điển hình trong phong trào Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh và tổng kết công trình tiết kiệm nuôi heo đất xây dựng quỹ khuyến học; Chi bộ Chợ Tân Thành đã khen thưởng 01 tập thể và 5 cá nhân Học tập và làm theo

tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh; Tổ chức khai heo đất khuyến học, số tiền khai được là 15.896.500 đồng, các thành viên chi hội đã

đóng góp cho quỹ khuyến học là 6.651.000 đồng và quỹ xã hội từ thiện là 2.939.000 đồng.

THANH THẢO



Các chị tổ trưởng ngành hàng khai heo đất.

## Chuyên mục sức khỏe và cuộc sống

# LỢI ÍCH CỦA VI CHẤT - VITAMIN A

### VỊ CHẤT DINH DƯỠNG LÀ GÌ?

Vitamin là những chất dinh dưỡng, cơ thể cần với một số lượng rất nhỏ nhưng vô cùng quan trọng, nếu thiếu sẽ gây tác hại to lớn.

Đó là các vitamin (A, B, C, D, E, H, K, PP...) và chất khoáng (sắt, kẽm, iốt...).

Ba vitamin dinh dưỡng thiếu hụt phổ biến trong cộng đồng là: vitamin A, sắt, iốt

Thiếu vitamin ảnh hưởng nghiêm trọng đến sức khỏe, tầm vóc và trí tuệ của trẻ em, thanh thiếu niên và người lao động. Đặc biệt là trẻ em, 3 chất dinh dưỡng: vitamin A, sắt, iốt là rất cần thiết cho sức khỏe, tầm vóc và trí thông minh.

### NHU CẦU VITAMIN A CỦA CƠ THỂ?

Vitamin A (sinh tố A) là một chất dinh dưỡng rất cần thiết cho cơ thể. Hằng ngày, cơ thể cần cung cấp lượng vitamin A tùy theo lứa tuổi khác nhau, đối tượng khác nhau.

### VAI TRÒ CỦA VITAMIN A ĐỐI VỚI CƠ THỂ?

- Vitamin A giúp sáng mắt, bảo vệ giác mạc.
- Vitamin A tăng sức đề kháng của cơ thể, giúp cơ thể chống lại các tình trạng nhiễm trùng như: nhiễm trùng da, nhiễm trùng hô hấp, tiêu hoá.
- Vitamin A đảm bảo sự phát triển bình thường của xương và răng.
- Vitamin A làm chậm quá trình lão hóa của cơ thể và làm giảm nguy cơ bị ung thư.

### TÁC HẠI CỦA THIẾU VITAMIN A ĐỐI VỚI TRẺ?

- Chậm tăng trưởng suy dinh dưỡng,

thấp còi.

- Dễ mắc bệnh nhiễm trùng và có nguy cơ bị mù mắt.

### PHÒNG NGỪA THIẾU VITAMIN A CHO TRẺ?

- Khi trẻ được 6 tháng, trẻ cần được ăn dặm thêm với đầy đủ 4 nhóm thực phẩm và vitamin. Vitamin A có trong: thịt, cá, trứng, gan, sữa, rau xanh đậm, củ quả vàng cam đậm (rau dền, mồng tơi, rau ngót, rau đay, cải thìa, cải xanh, bông cải xanh, đậu que xanh, cà rốt, bí đỏ, cà chua, gấc, đu đủ chín, xoài chín...)

- Vitamin A tan trong chất béo, nên trong bữa ăn ăn đủ dầu, mỡ để hấp thu tốt vitamin A, cho thêm 1 thìa dầu (hoặc mỡ) vào bát bột (cháo).

- Cho trẻ bú mẹ sớm (trong 30 phút sau sinh) và bú mẹ hoàn toàn trong 6 tháng đầu.

- Bổ sung vitamin A cho trẻ:

- Trẻ 6 - 36 tháng sẽ được uống theo chiến dịch: 2 đợt mỗi năm (ngày 1 hoặc 2 tháng 6 và ngày 1 hoặc 2 tháng 12).

- Trẻ dưới 6 tháng không được bú sữa mẹ

- Trẻ dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng, sau bệnh sốt, viêm hô hấp nặng, tiêu chảy kéo dài.

- Bà mẹ sau sinh: uống vitamin A trong vòng 1 tháng sau sinh (uống tại khoa sản của bệnh viện hoặc tại TYT địa phương).

UỐNG VITAMIN A VÀO NGÀY 01&02/6/2013

TẠI CÁC TRẠM Y TẾ PHƯỜNG

PHÒNG TT-GDSK TTYTDP Q5

## Thông báo thể lệ hội thi và triển lãm ảnh đẹp "Gia đình thân yêu" năm 2013

Trung tâm Văn hóa quận 5 phối hợp cùng Liên đoàn Lao động, Hội Liên hiệp Phụ nữ quận 5 tổ chức hội thi và triển lãm ảnh đẹp "Gia đình thân yêu" năm 2013.

Nội dung: ghi lại chân thật những khoảnh khắc cuộc sống, sinh hoạt, học tập, vui chơi, giải trí... của tất cả các thành viên trong gia đình. Thời gian gửi ảnh: từ ngày 20/5/2013 đến ngày 10/6/2013. Thời gian chấm giải: từ ngày 11/6/2013 đến 21/6/2013. Trao giải và triển lãm ảnh từ ngày 22/6/2013 đến 15/7/2013. Thể lệ: mỗi gia đình dự thi gửi 01 bức ảnh chụp chính gia đình mình, ảnh phải có từ 2,3 thế hệ trở lên gồm: cha mẹ con, ông bà cha mẹ con... Ảnh được in trên giấy trắng, không ép lụa, không ép Plastic, kích thước từ 35x40 cm.

Địa chỉ nộp ảnh: gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện đến văn phòng Hội Liên hiệp Phụ nữ, văn phòng Liên đoàn Lao động, số 118 Ngô Quyền, phường 8, quận 5.

PV

## THÔNG TIN VIỆC LÀM

## TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KINH TẾ VÀ CUNG ỨNG LAO ĐỘNG QUẬN 5 CẦN TUYỂN GẤP:

- Nam kỹ thuật điện dân dụng, tốt nghiệp trung cấp, tuổi từ 18-25, làm việc từ 7h10-17h30, lương thỏa thuận, làm việc tại quận 5.
- Nam/nữ thợ may, kết cấu và may mẫu đầm dạ hội, có kinh nghiệm, làm việc từ 7h30-16h30, lương theo sản phẩm (từ 5 triệu - 6 triệu/tháng), làm việc tại quận 11.
- Nữ bán quán áo, tuổi từ 17-30, làm việc từ 7h30-18h, lương 2,5 triệu/tháng + cơm, làm việc tại quận 5.
- Nữ đặt vé máy bay, văn hóa 12/12, biết tiếng Hoa phổ thông, Anh văn tương đương B, làm việc từ 8h-17h, lương 3 triệu/tháng, làm việc tại quận 6.
- Nam giao hàng điện gia dụng, tuổi từ 18-30, làm việc từ 7h45-18h, lương 4 triệu / tháng, làm việc tại quận 11.
- Nam/nữ phục vụ nhà hàng, tuổi từ 18-25, làm việc ca 8 tiếng ( 6h30-23h30, cty sắp xếp), lương thỏa thuận + cơm, làm việc tại quận 11.
- Nam/nữ phục vụ, tuổi từ 18-25, làm việc được chọn ca:

ca 1: 6h30-14h30, ca 2: 14h30-22h30, làm việc tại quận 11.

- Nữ tạp vụ nhà hàng, có sức khỏe, làm việc ca 8 tiếng/ngày (6h30-23h30, công ty sắp xếp ca làm), làm việc tại quận 11.

- Nam/nữ phụ bếp quán cơm, tuổi từ 30-45, làm việc từ 6h-15h, lương 2,5 triệu/tháng (có thể ăn, ở lại), làm việc tại quận 11.

- Nam bảo vệ nhà hàng, tuổi từ 40-60, lương thỏa thuận + ăn, ở, làm tại quận 11.

\* Trung tâm còn nhiều việc làm lâu dài và thu nhập ổn định khác. Ứng viên quan tâm vui lòng liên hệ tại Trung Tâm.

- Hồ sơ xin việc (có chứng thực) gồm có: 01 Đơn xin việc; 02 Sơ yếu lý lịch; 01 CMND; 01 Bản sao hộ khẩu; 01 Giấy khám sức khỏe. Tất cả bản sao các bằng cấp (nếu có). 04 tấm hình 3x4.

- Trung tâm thường xuyên chiêu sinh các lớp Tin học văn phòng, vi tính Hoa văn, tiếng Anh dành cho người Hoa.

\* Doanh nghiệp có nhu cầu tuyển dụng trực tiếp vui lòng liên hệ tại số: 462 - 464 AN DƯƠNG WƯƠNG, P4, Q5.

ĐT: 38.336.824 - 38.355.888

## Chi cục Thuế quận 5 thông báo

Căn cứ Luật số 21/2012/QH13 ngày 20/11/2012 sửa đổi bổ sung một số điều của Luật Quản lý thuế số 78/2006/QH11 có hiệu lực thi hành từ ngày 01/7/2013 về nội dung thực hiện giao dịch điện tử với cơ quan thuế:

Tại Khoản 10 Điều 7 Luật số 21/2012/QH13 ngày 20/11/2012 quy định:

*"Trường hợp người nộp thuế là tổ chức kinh doanh tại địa bàn có cơ sở hạ tầng về công nghệ thông tin phải thực hiện kê khai, nộp thuế, giao dịch với cơ quan quản lý thuế thông qua phương tiện điện tử theo quy định của pháp luật về giao dịch điện tử."*

Theo quy định nêu trên và căn cứ cơ sở hạ tầng về công nghệ thông tin thực tế của cơ quan thuế tại TP Hồ Chí Minh đã xây dựng được trung tâm kết nối, liên thông các hệ thống thông tin ở Trung ương và địa phương, hướng tới bảo đảm liên thông giữa các hệ thống thông tin của cơ quan, cung cấp dịch vụ công hiệu quả, linh hoạt cho người dân và doanh nghiệp. Hệ thống công nghệ thông tin được thường xuyên nâng cấp, hoàn thiện hạ tầng kỹ thuật bảo đảm ứng dụng công nghệ thông tin trong nội bộ cơ quan Nhà nước, bao gồm: máy tính, mạng máy tính, các giải pháp an toàn, an ninh thông tin,...; đã trang bị hạ tầng bảo đảm truy cập thuận tiện tới

các dịch vụ công qua nhiều hình thức khác nhau, bao gồm: Cổng thông tin điện tử hoặc trang thông tin điện tử; trung tâm chăm sóc khách hàng; điện thoại cố định; điện thoại di động; bộ phận một cửa và các hình thức khác.

Nay Chi cục Thuế quận 5 thông báo đến tất cả các doanh nghiệp kê khai thuế trên địa bàn quận 5 hiện còn thực hiện kê khai các hồ sơ thuế bằng giấy nộp tại bộ phận một cửa được biết để có thời gian chuẩn bị và cùng với cơ quan thuế chung tay cải cách thủ tục hành chính thuế trong việc thực hiện kê khai thuế qua mạng internet kể từ hôm nay đến thời hạn thực hiện chính thức bắt đầu từ ngày **01/7/2013**. Đây là hình thức giao dịch điện tử giữa doanh nghiệp với cơ quan thuế văn minh, hiện đại, được pháp luật về thuế và pháp luật về giao dịch điện tử quy định.

**Một số điều cần biết về thực hiện kê khai thuế qua mạng internet:**

1/ Nộp hồ sơ khai thuế qua mạng internet là việc người nộp thuế lập hồ sơ khai thuế trên máy vi tính của mình và gửi hồ sơ đến cơ quan thuế trực tiếp quản lý bằng mạng internet, mà không cần phải gửi qua đường bưu điện hoặc đến nộp trực tiếp hồ sơ bằng giấy cho cơ quan thuế.

2/ Lợi ích của việc khai thuế qua mạng:

Người nộp thuế có thể nộp hồ sơ khai thuế 24/24 giờ trong ngày, 7/7 ngày trong tuần mà không lệ thuộc giờ làm việc hành chính của cơ quan thuế.

Hồ sơ khai thuế qua mạng có tính pháp lý cao, dễ tổ chức lưu trữ lâu dài, giảm chi phí giấy tờ, in ấn, giảm chi phí thời gian nộp hồ sơ cho người nộp thuế.

Khi thực hiện giao dịch điện tử với cơ quan thuế, người nộp thuế có thể được cung cấp thêm những tiện ích khác thông qua cổng điện tử của cơ quan thuế. Trong trường hợp bị mất dữ liệu hồ sơ khai thuế, người nộp thuế có thể đề nghị cơ quan thuế hỗ trợ cung cấp ngược lại hồ sơ mà mình đã gửi trước đây.

Khi nộp hồ sơ khai thuế qua mạng, cơ quan thuế sẽ xử lý cập nhật dữ liệu tự động, tránh được sai sót trong khâu nhập tin, tạo điều kiện cho cơ quan thuế lưu trữ hồ sơ dạng điện tử, tiết kiệm được NSNN trong công tác luân chuyển, lưu trữ hồ sơ.

3/ Điều kiện thực hiện nộp hồ sơ khai thuế qua mạng:

Người nộp thuế có đủ các điều kiện sau đây được tự nguyện đăng ký nộp hồ sơ khai thuế qua mạng internet:

+ Là những tổ chức, cá nhân được cấp mã số thuế và đăng kê khai nộp thuế thường xuyên.

+ Đã được cấp Chứng thư số của tổ chức cung cấp dịch vụ chứng thực

(Xem tiếp trang 8)

## Tập huấn công tác khuyến học

Nhằm giúp cho cán bộ Hội Khuyến học các cấp nắm vững những chủ trương, chính sách của Đảng về công tác khuyến học, chức năng, nhiệm vụ của Hội Khuyến học; ngày 15/5/2013, Hội Khuyến học quận 5 phối hợp cùng Ban Tuyên giáo Quận ủy, Trung tâm Bồi dưỡng chính trị quận tổ chức lớp tập huấn chuyên đề về công tác xây dựng Đảng ủy phường xã theo mô hình 4 có, xây dựng Hội Khuyến học theo mô hình 6 có và xây dựng xã hội học tập tại hội trường Quận ủy số 207 An Dương Vương, phường 8, quận 5.

Tại lớp tập huấn, bà Lê Minh Ngọc - Phó Chủ tịch Hội Khuyến học Thành phố đã báo cáo trước hội nghị tập huấn các vấn đề: xây dựng Đảng ủy phường xã 4 có; có kế hoạch thực hiện Chỉ thị 11 của Bộ chính trị về tăng

cường sự lãnh đạo, chỉ đạo của Đảng và Nhà nước đối với Hội Khuyến học về đẩy mạnh phong trào khuyến học, khuyến tài, xây dựng xã hội học tập trong thời kỳ công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước; có các ủy viên thường vụ tham gia học tập hoặc tự học có đăng ký, báo cáo kết quả; có 90% trở lên cán bộ công chức trong bộ máy đang học chính quy hoặc không chính quy; có 100% đảng viên hoạt động cho hội khuyến học. Hội khuyến học 6 có: có cụ thể hóa mục tiêu xây dựng xã hội học tập của địa phương; có chi hội khuyến học tại mọi trường học, hiệp hội, đoàn thể, tổ chức; có hội viên khuyến học tại phần lớn hộ gia đình, tổ dân phố và doanh nghiệp; có kinh phí hoạt động vững vàng, có quỹ khuyến học; có hiệu quả trong hoạt động khuyến học; có 100% gia

đình hội viên đăng ký gia đình hiếu học.

Đồng thời, bà cũng phổ biến thêm các nội dung làm thế nào để thực hiện tốt công tác khuyến học, những trọng tâm của công tác khuyến học giai đoạn 2010 - 2015, xây dựng tổ chức khuyến học tại quận phường sâu rộng, vững mạnh; Hội Khuyến học cơ sở làm nòng cốt liên kết phối hợp các tổ chức, các lực lượng xã hội đẩy mạnh phong trào khuyến học, khuyến tài ở trong và ngoài nhà trường, góp phần xây dựng xã hội học tập từ cơ sở.

Lớp tập huấn đã thu hút trên 300 người đến dự là thường trực Đảng ủy, Phó Chủ tịch văn xã 15 phường, Ban chấp hành Hội Khuyến học quận, phường, ban khuyến học các hội quán, chi hội khuyến học các trường, chi hội khuyến học các khu phố, tổ dân phố và chi hội họ tộc...

NGOC HÀ

## Chi cục Thuế...

(Tiếp theo trang 7)

chữ ký số công cộng được Bộ Thông tin và Truyền thông cấp phép hoạt động.

+ Thực hiện lập hồ sơ khai thuế bằng phần mềm ứng dụng Hỗ trợ kê khai iHTKK của Tổng Cục Thuế (miễn phí) hoặc phần mềm hỗ trợ kê khai của các đơn vị làm dịch vụ T-VAN (có trả phí sử dụng) để kê khai thuế qua mạng.

+ Có khả năng truy cập và sử dụng mạng internet và có địa chỉ thư

điện tử liên lạc ổn định với cơ quan thuế.

4/ Chi phí phát sinh khi sử dụng khai thuế qua mạng:

1. Chi phí cho chữ ký số:

- Chi phí một lần cho thiết bị token khi đăng ký.

- Chi phí duy trì chứng thực.

2. Chi phí việc sử dụng phần mềm hỗ trợ kê khai thuế qua mạng:

Người nộp thuế có quyền lựa chọn:

- Sử dụng phần mềm iHTKK (của Tổng Cục Thuế): Miễn phí.

- Hoặc sử dụng phần mềm hỗ trợ

kê khai của các đơn vị dịch vụ T-VAN: Có trả phí.

5/ Trình tự đăng ký sử dụng khai thuế qua mạng:

**Bước 1:** Đăng ký sử dụng chữ ký số (nếu sử dụng dịch vụ T-VAN thì bước 1 và 2 làm đồng thời).

**Bước 2:** Đăng ký nộp hồ sơ khai thuế qua mạng iHTKK hoặc liên hệ đơn vị cung cấp dịch vụ T-VAN để đăng ký sử dụng phần mềm khai thuế qua mạng.

Chi cục Thuế quận 5 xin được thông báo và trân trọng kính chào.

**CHI CỤC THUẾ QUẬN 5**

## TIN VĂN

\* Ngày 10/5/2013, Ban giám hiệu trường Mầm non Sơn Ca đã tổ chức Ngày hội khai heo đất khuyến học năm học 2012 - 2013. Tại ngày hội đã có 02 tổ bộ phận và 11 lớp tiến hành khai heo đất, số tiền thu được từ ngày hội là 16,5 triệu đồng. dịp này, Ban giám hiệu nhà trường cũng tổ chức trao tặng 5 suất học bổng cho các bé có hoàn cảnh khó khăn, chăm ngoan học giỏi (Mỗi suất 300 ngàn đồng). Trước đó, Ban giám hiệu đã phối hợp cùng Câu lạc bộ Năng Khiếu Phương Nam tổ chức "Hội Thi Bê Vẽ với chủ đề Giáo Dục Tài nguyên môi trường, biển đảo" và "Bảo vệ Môi Trường". Hội thi đã thu hút trên 70 bé đến từ các lớp chồi, lớp lá tham gia. Kết thúc hội thi, Ban tổ chức đã thu về được nhiều tranh vẽ nội dung về biển đảo phong phú, giàu cảm xúc và đã được các cô triển lãm dưới sân trường. **NGỌC HÀ**

\* Sáng 17/5/2013, Đảng ủy phường 2 tổ chức họp mặt kỷ niệm 123 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19/5/1890 - 19/5/2013) và sơ kết việc thực hiện Chỉ thị 03 - CT/TW của Bộ Chính trị về

tiếp tục đẩy mạnh việc học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh năm 2013. dịp này, Đảng ủy phường 2 trao tặng hoa và quà cho 4 cá nhân nhận huy hiệu 30 năm tuổi Đảng; biểu dương khen thưởng 1 tập thể và 15 cá nhân thực hiện tốt cuộc vận động "Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh" năm 2013. **UY TRÍ**

\* Vừa qua, Hội Chữ thập đỏ phường 4 tổ chức họp mặt kỷ niệm 150 năm thành lập Phong trào Chữ thập đỏ - Trăng lưỡi liềm đỏ quốc tế (1863 - 2013), báo cáo sơ kết 6 tháng đầu năm và phương hướng 6 tháng cuối năm 2013. dịp này, Hội tuyên dương 5 cá nhân và tặng 1 thẻ bảo hiểm y tế cho 1 em bệnh tâm thần chưa được hưởng NĐ67, tặng quà cho 18 hộ nghèo do quỹ VI người nghèo quận 5 trị giá 500.000đ/ hộ; phối hợp với y tế phường tổ chức tuyên truyền về chống cúm gia cầm A/H5N1, sốt xuất huyết, bệnh tay chân miệng, bệnh RuBella và liên cầu lợn do y sĩ Nguyễn Anh Sáng - Trung tâm y tế Dự phòng tuyên truyền. **NGỌC PHƯƠNG**

\* Sáng 19/5/2013, Ủy ban nhân dân phường 6 tổ

chức "Lễ phát động thực hiện phong trào trồng cây nhớ Bác". Phát động, triển khai kế hoạch, hướng dẫn cho ban vận động các khu phố đăng ký tham gia phong trào xây dựng mảng xanh, trao tặng hơn 40 cây nguyệt quế cho 6 khu phố để tổ chức chăm sóc và thực hiện trồng cây tại khu phố. Ngoài ra UBND phường phát động cho mỗi CBCC thực hiện 01 cây xanh tại bàn làm việc của mình. **VHTT P6Q5**

\* Nhân kỷ niệm 150 năm ngày Trăng lưỡi liềm đỏ Quốc tế (1863-2013) và hưởng ứng cuộc vận động VI người nghèo, chăm lo cho người có hoàn cảnh gia đình khó khăn, người già khó khăn neo đơn, người bệnh tật đau yếu trên địa bàn phường 9, ngày 15/5/2013 Hội Chữ thập đỏ phường 9 đã tổ chức bữa ăn cho 100 người nghèo và người già khó khăn neo đơn (mỗi suất ăn gồm 1 phần cơm và 1 phần quà gồm mì, đường, trị giá 50.000đ) với kinh phí trên 5.000.000đ do Trung tâm Thương mại An Đông 2 (An Đông Plaza) ủng hộ. **NGUYỆT MAI**

\* Vừa qua, Hội khuyến học phường 12 đã tổ chức Hội thi tìm hiểu "Gia đình hiếu học, Dòng họ hiếu học" năm 2013 tại hội trường Ủy ban nhân dân phường. Hội thi đã thu hút

sự tham gia của 07 đội (mỗi đội 5 người). Hội thi diễn ra 02 vòng thi: trả lời 20 câu hỏi bằng hình thức giờ bảng trắc nghiệm A, B, C, D và cá nhân thi kể chuyện về gương tập thể hiếu học, cá nhân hiếu học và 01 phần thi phụ về biểu diễn văn nghệ, trang phục và phong cách của đội thi. Kết quả, về tập thể: Khu phố 3 đạt giải nhất, Đội liên quân Trường mầm non Hòa Mi 2 và mầm non Hòa Mi 12 đạt giải nhì, khu phố 4 đạt giải ba; về cá nhân: bà Nguyễn Thị Phương Nam - Giáo viên trường mầm non Hòa Mi 2 đạt giải nhất, bà Dương Thị Yến - Khu phố 3 đạt giải nhì, bà Nguyễn Thị Thủy Trang - Khu phố 5 đạt giải ba. **NGUYỄN THỊ BÌNH**

\* Ngày 14/5/2013, Đảng ủy phường 12 tổ chức Hội nghị Tổng kết 10 năm thực hiện tuyển đảng viên nhập ngũ (2002 - 2012). Hội nghị được nghe báo cáo tổng kết 10 năm thực hiện tuyển gọi công dân nhập ngũ và 03 ý kiến đóng góp của đại diện các cấp ủy chỉ bộ khu phố về những thuận lợi và khó khăn của công tác tuyển đảng viên nhập ngũ. Hội nghị trao khen thưởng cho 08 tập thể và 07 cá nhân đã có thành tích xuất sắc trong thực hiện tuyển đảng viên nhập ngũ 10 năm từ 2002 - 2012. Đến dự Hội nghị có đồng chí Phạm Duy Khiêm - Phó Ban tổ chức Quận ủy quận 5. **NGUYỄN THỊ BÌNH**

Chịu trách nhiệm xuất bản: Trường Phòng Văn hóa và Thông tin quận 5.  
Giấy phép xuất bản số 03/QĐ-STTTT ngày 18/01/2011. Số lượng 1.900 bản.  
In tại Nhà in Báo SGGP (Hoa văn) số 41 Hải Thượng Lãn Ông, phường 10, quận 5.  
Phát hành vào thứ Năm hàng tuần.